

De que doenças sofrem e do que morrem os índios nas reduções? Um estudo sobre as doenças registradas nas Cartas Ânuaas da Província Jesuítica do Paraguai (séculos XVII e XVIII).

Elisa Fauth da Motta

Universidade do Vale do Rio dos Sinos - UNISINOS

Orientador: Prof^a Dr^a. Eliane Cristina Deckmann Fleck

Projeto: Medicina e Missão na América Meridional: Epidemias, saberes e práticas de cura (séculos XVII e XVIII)

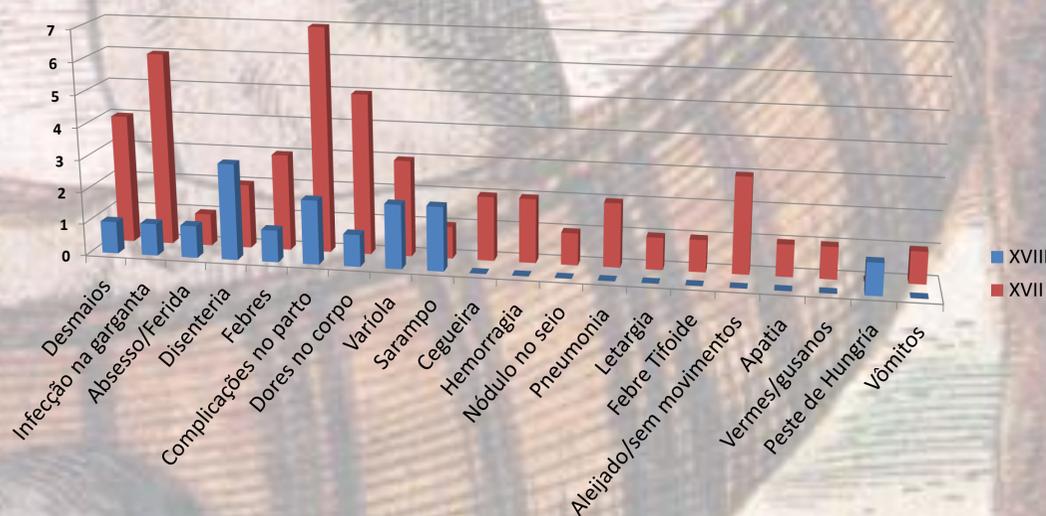
Objetivos:

A partir da leitura e análise das Cartas Ânuaas da Província Jesuítica do Paraguai, que compreendem os anos de 1650-52, 1652-54, 1658-69, 1659-62, 1663-66, 1667, 1668, 1669-72, 1672-75, 1714-20, 1720-30 e 1730-35, realizar um levantamento das doenças que acometiam as populações indígenas em contato com os missionários da Companhia de Jesus e as práticas terapêuticas de cura por eles empregadas, realizando um estudo comparativo entre os séculos XVII e XVIII buscando evidenciar possíveis reincidências.

Referencial Teórico-metodológico:

Para o desenvolvimento do projeto foram necessárias, inicialmente, leituras de fundamentação histórica, em especial, sobre a atuação missionária e sobre a prática epistolar da Companhia de Jesus na América meridional, tais como HANSEN (2000), MONTOYA (1997), EISENBERG (2000) e LONDOÑO (2002), CASTELNAU-L'ESTOILE (2006). Também tomei contato com trabalhos sobre as práticas xamanísticas de cura, com as concepções dos nativos sobre doença e morte, e a história das doenças como LÉVI-STRAUSS (1973), SCHADEN (1974), LE GOFF (1990), FABERMAN (2005), TEDLOCK (2008) e CHAMORRO (2009).

Incidência de doenças nas Cartas Ânuaas nos séculos XVII e XVIII



Conclusões Parciais:

As enfermidades e as epidemias são tema recorrente nas Cartas Ânuaas, tanto pelos seus efeitos demográficos, quanto em termos de mudanças de comportamento dos indígenas concentrados nas reduções. Em relação às cartas do século XVII, foi possível constatar que, muitas vezes, os missionários não identificaram as doenças que atingiam as populações indígenas reduzidas, dedicando-se a mencionar seus sintomas e, ainda, em que circunstâncias se dava o óbito ou, então, a cura, quase sempre, milagrosa. Já nas Ânuaas do século XVIII, foi possível observar que as doenças não merecerão a mesma atenção que tiveram nos relatos do Seiscentos, apesar das referências às fomes e às epidemias decorrentes de uma conjuntura bastante distinta daquela da segunda metade do século XVII. De acordo com as documentação jesuítica [com nítido caráter edificante], as doenças que continuaram causando “*estragos nas nascentes cristandades*” foram a varíola, o sarampo e a disenteria.

FONTES:

CARTAS ÂNUAS DE LA PROVINCIA DEL PARAGUAY (C. A). Anõs 1650-1652. Tradución de Carlos Leonhardt, S.J. Buenos Aires, 1927. Tradução Digitada, São Leopoldo, Instituto Anchietao de Pesquisas/UNISINOS, 1994.
CARTAS ÂNUAS DE LA PROVINCIA DEL PARAGUAY (C. A). Anõs 1652-1654. Tradución de Carlos Leonhardt, S.J. Buenos Aires, 1927. Tradução Digitada, São Leopoldo, Instituto Anchietao de Pesquisas/UNISINOS, 1994.
CARTAS ÂNUAS DE LA PROVINCIA DEL PARAGUAY (C. A). Anõs 1658-1660. Tradución de Carlos Leonhardt, S.J. Buenos Aires, 1927. Tradução Digitada, São Leopoldo, Instituto Anchietao de Pesquisas/UNISINOS, 1994.
CARTAS ÂNUAS DE LA PROVINCIA DEL PARAGUAY (C. A). Anõs 1659-1662. Tradución de Carlos Leonhardt, S.J. Buenos Aires, 1927. Tradução Digitada, São Leopoldo, Instituto Anchietao de Pesquisas/UNISINOS, 1994.
CARTAS ÂNUAS DE LA PROVINCIA DEL PARAGUAY (C. A). Anõs 1663-1666. Tradución de Carlos Leonhardt, S.J. Buenos Aires, 1927. Tradução Digitada, São Leopoldo, Instituto Anchietao de Pesquisas/UNISINOS, 1994.
CARTAS ÂNUAS DE LA PROVINCIA DEL PARAGUAY (C. A). Anõ 1667. Tradución de Carlos Leonhardt, S.J. Buenos Aires, 1927. Tradução Digitada, São Leopoldo, Instituto Anchietao de Pesquisas/UNISINOS, 1994.
CARTAS ÂNUAS DE LA PROVINCIA DEL PARAGUAY (C. A). Anõs1668. Tradución de Carlos Leonhardt, S.J. Buenos Aires, 1927. Tradução Digitada, São Leopoldo, Instituto Anchietao de Pesquisas/UNISINOS, 1994.
CARTAS ÂNUAS DE LA PROVINCIA DEL PARAGUAY (C. A). Anõs 1669-1672. Tradución de Carlos Leonhardt, S.J. Buenos Aires, 1927. Tradução Digitada, São Leopoldo, Instituto Anchietao de Pesquisas/UNISINOS, 1994.
CARTAS ÂNUAS DE LA PROVINCIA DEL PARAGUAY (C. A). Anõs 1672-1675. Tradución de Carlos Leonhardt, S.J. Buenos Aires, 1927. Tradução Digitada, São Leopoldo, Instituto Anchietao de Pesquisas/UNISINOS, 1994.
CARTAS ÂNUAS DE LA PROVINCIA DEL PARAGUAY (C. A). Anõs 1714- 1720. Tradución de Carlos Leonhardt, S.J. Buenos Aires, 1927. Tradução Digitada, São Leopoldo, Instituto Anchietao de Pesquisas/UNISINOS, 1994.
CARTAS ÂNUAS DE LA PROVINCIA DEL PARAGUAY (C. A). Anõs 1720-1730. Tradución de Carlos Leonhardt, S.J. Buenos Aires, 1927. Tradução Digitada, São Leopoldo, Instituto Anchietao de Pesquisas/UNISINOS, 1994.
CARTAS ÂNUAS DE LA PROVINCIA DEL PARAGUAY (C. A). Anõs 1730-1735. Tradución de Carlos Leonhardt, S.J. Buenos Aires, 1927. Tradução Digitada, São Leopoldo, Instituto Anchietao de Pesquisas/UNISINOS, 1994.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS:

BRUNELLI, Gilio. *El sistema medico tradicional*. In: _____. *De los espiritus a los microbios: Salud y camnio social entre los Zoró de la Amazonía Brasileña*. Quito: 1989. p.179-275.
CHAMORRO, Gacriela. *Decir el cuerpo: Historia y entnografia del cuerpo en los pueblos Guaraní*. Assunción: Tiempo de Historia, Fondec, 2009.
EISENBERG, José. *As missões jesuíticas e o pensamento político moderno: Encontros culturais, aventuras históricas*. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 2000.
FLECK, Eliane Cristina Deckmann. A morte no centro da vida: reflexões sobre a cura e a não-cura nas reduções jesuítico-guaranis (1609-75). *História, Ciências, Saúde – Manguinhos*. Rio de Janeiro, RJ,v.11,n.03,p.635-660,2004.
_____. *Sentir, Adoecer e Morrer. Sensibilidade e Devoção no Discurso Missionário Jesuítico do Século XVII*. 1999. Tese (Doutorado), Porto Alegre.
GUTIERREZ, Ramón. *As Missões Jesuíticas dos Guaranis*. Rio de Janeiro: Ed. UNESCO, 1987.
LÉVI-STRAUSS, Claude. *O feiticeiro e sua magia*. In: _____. *Antropologia estrutural*. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1973. p. 193-213.
LONDOÑO, Fernando Torres. *Escrevendo cartas. Jesuítas, escrita e missão no século XVI*. *Revista Brasileira de História*, São Paulo: ANPUH, n.43, p.11-32,2002.
PORTER, Roy. “Expressando sua enfermidade”: A linguagem da doença na Inglaterra Georgiana. IN: BURKE, Peter e PORTER, Roy. *Linguagem, Indivíduo e sociedade: história social da linguagem*. São Paulo: Editora da Universidade Estadual Paulista, 1993.
RUIZ DE MONTOYA, Antonio. *A Conquista Espiritual: feita pelos religiosos da companhia de Jesus nas províncias do Paraguay, Paraná, Uruguai e Tape*. Porto Alegre: Martins Livreiro, 1997.
SCHADEN, Egon. *Aspectos Fundamentais da Cultura Guaraní*. São Paulo: Ed. da Universidade de São Paulo, 1974.
SEBE, José Carlos. *Os Jesuítas*. São Paulo: Brasiliense, 1982.
TEDLOCK, Barbara. *A mulher no corpo de xamã: O feminino na religião e na medicina*. Rio de Janeiro: Rocco,2008.